

Universal

SBC RU 760/00

6

Instructions for use
English 3

Mode d'emploi
Français 15

Bedienungsanleitung
Deutsch 27

Gebruiksaanwijzing
Nederlands 39

Istruzioni per l'uso
Italiano 51

Instrucciones de manejo
Español 63

Manual de utilização
Português 75

Brugsanvisning
Dansk 87

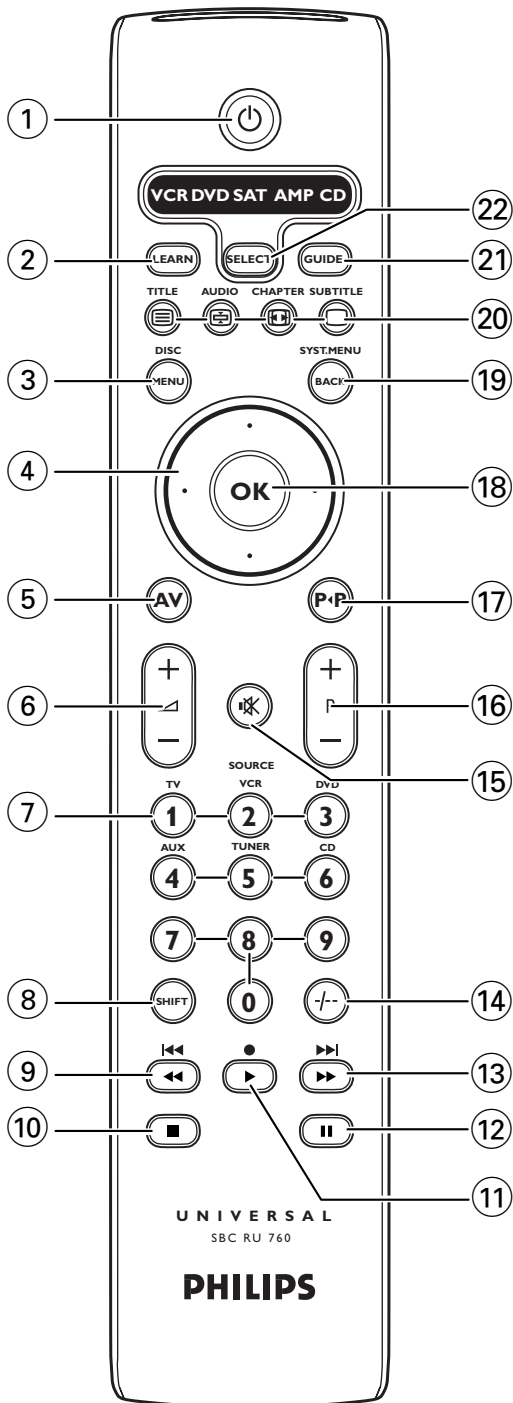
Bruksanvisning
Svenska 99

Bruksanvisning
Norsk 111

Käyttöohje
Suomi 123



PHILIPS



Bedienungsanleitung

Inhalt

1. Einleitung	27
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung	28-30
Einsetzen der Batterien	28
Prüfen der Fernbedienung	28
Einstellen der Fernbedienung	29
Automatisches Einstellen der Fernbedienung	30
3. Tasten und Funktionen	31-32
4. Zusätzliche Möglichkeiten	32-33
Programmieren von Makros	32-33
Lernen einer Tastenfunktion	33
Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung	34
Wiederherstellen einer ursprünglichen Tastenfunktion	34
Kopieren eines Gerätemodus	35
Rückstellen aller Funktionen in einem Gerätemodus	35-36
Zuordnen der Lautstärkeregelung zu einem anderen Modus	36-37
Hinzufügen einer bestimmten Funktion zu der Fernbedienung	37
Wiederherstellen aller ursprünglichen Funktionen	37
5. Fehlerbehebung	38
6. Benötigen Sie Hilfe?	38
Codeliste aller Marken / Geräte	134-142

Deutsch

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für die universelle Fernbedienung SBC RU760 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 6 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV, VCR, DVD, Satellitentuner/Kabeldecoder, CD-Spieler und Verstärker/Receiver. Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

Bedienungsanleitung

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ R6 AA wie abgebildet in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.

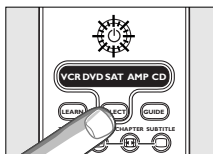
Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der RU760 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellen der gleichen Marke unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die RU760 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die gleichen Schritte für andere Geräte (DVD, VCR, usw.), die Sie mit der RU760 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehgerät:

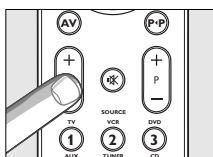
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.

- 2 Benutzen Sie den Modus-Wahlschalter der RU760, um TV zu wählen. Halten Sie die Taste SELECT gedrückt, bis die grüne Lampe der Bereitschaftstaste leuchtet. *Zum Wählen anderer Geräte drücken Sie die SELECT-Taste so oft, bis die Bezeichnung des gewünschten Geräts aufleuchtet.*



Wenn weder die Lampe der Bereitschaftstaste noch eine der Bezeichnungen aufleuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind (siehe bei 'Einsetzen der Batterien').

- 3 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktionen finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung RU760 einsatzbereit.



- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'.**

Bedienungsanleitung

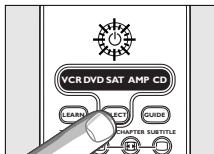
Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn Ihr Gerät nicht auf die Fernbedienung RU760 reagiert. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die gleichen Schritte für andere Geräte (DVD, VCR, usw.), die Sie mit der RU760 bedienen möchten, wiederholen.

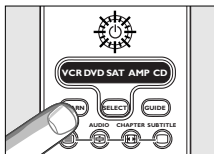
Beispiel Fernsehgerät:

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieser Bedienungsanleitung heraus. Für jede Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes angegeben.
Notieren Sie sich den ersten Code.
*Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, VCR, DVD, usw.
Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.*

- 3** Wählen Sie mit dem Modus-Wahlschalter den Modus TV (siehe bei „Prüfen der Fernbedienung“).



- 4** Halten Sie die LEARN-Taste **5 Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe der Bereitschaftstaste zweimal blinkt und dann weiterhin leuchtet.



- 5** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
 - Die grüne Lampe blinkt jetzt zwei Mal. Blinkt die Lampe ein Mal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.

- 6** Richten Sie die Fernbedienung RU760 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung RU760 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.

- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

Bedienungsanleitung

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Wenn Sie den richtigen Code für Ihre Gerätemarke nicht finden können, können Sie die Fernbedienung auch nach dem richtigen Code suchen lassen.

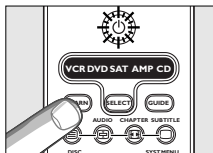
Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

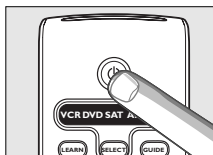
Die Fernbedienung RU760 wird für alle TV-Modelle, die im Speicher hinterlegt sind, das Signal 'Fernsehgerät ausschalten' senden.

- Bei einem DVD-Spieler oder Videorecorder legen Sie eine Disk bzw. Cassette ein und lassen Sie diese wiedergeben.

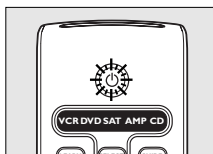
- 2 Halten Sie die LEARN-Taste **5 Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe der Bereitschaftstaste zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3 Drücken Sie kurz die Bereitschaftstaste der Fernbedienung RU760.

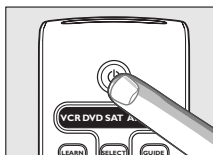


- Die RU760 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die grüne Lampe der Bereitschaftstaste auf.



- 4 Wenn sich Ihr Fernsehgerät abschaltet (Bereitschaft), drücken Sie sofort die Bereitschaftstaste der Fernbedienung RU760, um dies zu bestätigen.

- Die Fernbedienung RU760 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.



- 5 Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der RU760 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die RU760 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die RU760 alle bekannten Codes durchlaufen hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die grüne Lampe blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 3 Minuten.

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 zeigt eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **Bereitschaft** . . . Zum Ein- und Ausschalten von TV-, VCR-, SAT-, AMP-, DVD- oder CD-Modus.
- ② **LEARN** Zum Umschalten der RU760 auf Programmier- oder Lernmodus.
- ③ **MENU** Zum Ein- und Ausschalten des Menüs.
- ④ **Cursor-Ring** Zum Bewegen des Cursors in einem Menü nach oben, unten, links oder rechts.
- ⑤ **AV** Zum Wählen eines externen Audio/Video-Eingangs.
- ⑥ **- / +** Zum Erhöhen / Verringern der Lautstärke des Fernsehgeräts oder Verstärkers.
- ⑦ **Zifferntasten** Zum direkten Wählen von Kanälen oder anderen Funktionen.
- ⑧ **SHIFT** Für zusätzliche Funktionen. Wenn zusammen mit einer zweiten Taste die SHIFT-Taste gedrückt wird, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Zum Beispiel:
 - SHIFT+ ►**: Aufnahme
 - SHIFT+ ◀**: Vorhergehendes Stück
 - SHIFT+ ►**: Nächstes Stück
 - SHIFT+ BACK**: Systemmenü (DVD)
 Probieren Sie andere Kombinationen mit der Shift-Taste an Ihrem Gerät aus, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen. Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar sind.
- ⑨ **◀** VCR/CD/DVD: Rücklauf der Cassette oder Disk
TV/SAT/CBL: Rote Fasttext-Taste
- ⑩ **■** VCR/CD/DVD: Stoppt die Cassette oder Disk
TV/SAT/CBL: Grüne Fasttext-Taste
- ⑪ **◀** VCR/CD/DVD: Wiedergabe der Cassette/Disk
SHIFT+Wiedergabe: Aufnahme
TV/SAT/CBL: Weiße Fasttext-Taste
- ⑫ **||** VCR/CD/DVD: Pause
TV/SAT/CBL: Gelbe Fasttext-Taste
- ⑬ **►** VCR/CD/DVD: Vorlauf der Cassette oder Disk
TV/SAT/CBL: Blaue Fasttext-Taste
- ⑭ **- / -** Zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑮ **🔇** Zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät oder Verstärker.
- ⑯ **- P +** Ein Programm weiter/zurück, einen Kanal weiter/zurück, Nächstes/Vorhergehendes Stück.
- ⑰ **P•P** Vorhergehendes Programm/Vorhergehender Kanal.
- ⑱ **OK** OK, Eingabe, Bestätigung.
- ⑲ **BACK** Um in dem Menü um eine Ebene zurückzuspringen oder zum Ausschalten des Menüs.
- ⑳ **☰ ☲ ☱ ☴ ☵** TV: Videotext ein/aus, Hold, Movie Expand
VCR: Timer, Showview
SAT/CBL: Videotext, Info, Programmzeitschrift, Untertitel
DVD: Titel, Audio-Kapitel, Untertitel
AMP: Surround-Modus
CD: Zufallswiedergabe
- ㉑ **GUIDE** Programmzeitschrift, Info oder weiß
- ㉒ **SELECT** Zum Auswählen des zu betätigenden Geräts:
TV, VCR, SAT (Satellit/Kabel), AMP, DVD oder CD.

Wenn Sie die Taste (☞) 'Speicher aus' benutzen, um zur nächsten Videotext-Seite auf Ihrem Philips Fernsehgerät zu gehen, können Sie hierfür die Taste 'Untertitel' drücken. Siehe auch bei 'Fehlerbehebung'.

Bedienungsanleitung

Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.

4. Zusätzliche Möglichkeiten

Programmieren von Makros

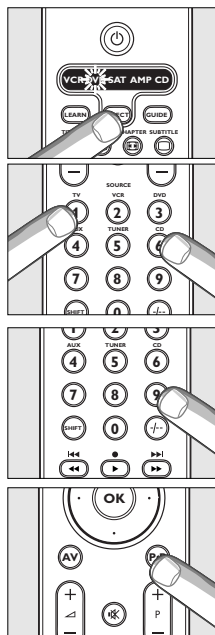
Mit einem Makro können Sie Aktionen automatisieren, die Sie häufig mit Ihrer Fernbedienung durchführen. Wenn Sie sich z.B. eine DVD ansehen möchten, müssen Sie den DVD-Spieler einschalten, das Fernsehgerät einschalten, den Receiver/Verstärker einschalten, den DVD-Eingangskanal am Verstärker wählen und die Wiedergabe der DVD starten. Die verschiedenen Tasten, die Sie hierfür drücken müssen, können unter einer einzigen Taste gespeichert werden. Auf diese Weise brauchen Sie nur eine einzige Taste zu drücken, wenn Sie sich DVD anschauen möchten.

Beispiel-Makro 'Anschauen einer DVD':

- 1** Wählen Sie den erforderlichen Modus mit der SELECT-Taste, z.B. den DVD-Modus.
- 2** Drücken Sie die Tasten 1 und 6 auf der RU760 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die DVD-Bezeichnung zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 3** Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 1 in dieser Reihenfolge.
- 4** Drücken Sie die Taste, unter der Sie das Makro speichern möchten, z.B. die Taste P•P.

Hinweise:

 - Wenn ein Makro einmal unter einer Taste gespeichert ist, steht die Originalfunktion der Taste nicht mehr zur Verfügung.
 - Sie können auch das Makro speichern, indem Sie die SHIFT-Taste in Kombination mit einer Zieltaste drücken (die Zieltaste selbst behält dann ihre Originalfunktion).
 - Unter den Tasten SELECT, LEARN und SHIFT kann kein Makro gespeichert werden.

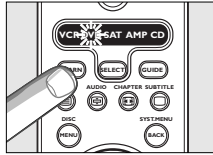


- 5** Geben Sie die zu speichernde Tastenfolge ein, z.B.:
 - Wählen Sie mit der SELECT-Taste den DVD-Modus und drücken Sie die Bereitschaftstaste.
 - Wählen Sie mit der SELECT-Taste den TV-Modus und drücken Sie 1.
 - Wählen Sie mit der SELECT-Taste den AMP-Modus und drücken Sie die Bereitschaftstaste.
 - Wählen Sie mit der SELECT-Taste den DVD-Modus und drücken Sie ◀.

Bedienungsanleitung

- 6** Zum Abschließen des Makros drücken Sie die LEARN-Taste.
- Die DVD-Bezeichnung blinkt zwei Mal, um die Eingabe zu bestätigen.

- Wenn Sie jetzt den DVD-Modus wählen und die Taste P+P drücken, wird die Fernbedienung den DVD-Spieler, das Fernsehgerät und den Verstärker einschalten und die Wiedergabe der Disk starten.



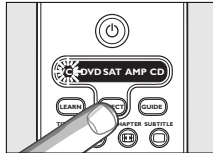
Lernen einer Tastenfunktion

Wenn Sie bestimmte Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung bei der RU760 vermissen, kann die RU760 diese Funktionen von der Original-Fernbedienung lernen. Sie können eine Funktion unter jeder der verfügbaren Tasten der RU760 mit Ausnahme der Tasten LEARN, SELECT und SHIFT speichern. Bitte beachten Sie, dass eine bereits unter der betreffenden Taste gespeicherte Funktion dadurch gelöscht wird.

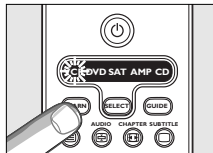
Beispiel für VCR:

Sorgen Sie dafür, dass Sie die Original-Fernbedienung des Videorecorders zur Hand haben.

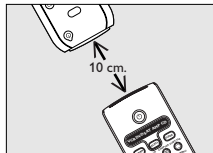
- 1** Wählen Sie den Gerätemodus VCR mit der SELECT-Taste.



- 2** Drücken Sie die LEARN-Taste und die Zieltaste auf der RU760 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die VCR-Bezeichnung 2 Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Legen Sie beide Fernbedienungen einander gegenüber so auf eine ebene Fläche (zum Beispiel auf eine Tischplatte), dass sie auf einander zeigen und der Abstand zwischen den beiden Fernbedienungen ca. 10 cm beträgt.



- 4** Drücken Sie die zu kopierende Taste auf der Original-Fernbedienung.
- Wenn die RU760 den Code gelernt hat, wird die VCR-Bezeichnung zwei Mal blinken, um zu bestätigen, dass das Signal gespeichert wurde.
 - Wenn die VCR-Lampe nur ein Mal lang blinkt, hat die RU760 das IR-Signal nicht gelernt. Bitte versuchen Sie es noch ein paar Mal und achten Sie dabei darauf, dass die Fernbedienungen so aufeinander ausgerichtet sind, wie in Schritt 3 beschrieben.

Wenn die RU760 den Code auch nach mehreren Versuchen nicht gelernt hat, kann es sein, dass:

- das IR-Signal Ihres Originalgerätes außerhalb des Frequenzbereichs der RU760 liegt (die RU760 kann nur IR-Signale mit einem Trägersignal von 30 - 60 kHz lernen);
- der Speicher der RU760 komplett belegt ist;
- die RU760 den Lernvorgang nach 20 Sekunden gestoppt hat, als keine IR-Signale gefunden wurden. Prüfen Sie, ob Ihre Original-Fernbedienung korrekt funktioniert.

Bedienungsanleitung

Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung der RU760 erleichtert Ihnen das Auffinden der richtigen Tasten auf der Fernbedienung in einem relativ dunklen Raum. Da die Hintergrundbeleuchtung zusätzlichen Strom verbraucht, verkürzt sich die Lebensdauer der Batterien, wenn die Hintergrundbeleuchtung häufig benutzt wird. Daher wurde die Möglichkeit vorgesehen, diese Funktion auszuschalten.

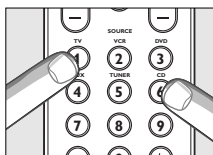
Einschalten der Hintergrundbeleuchtung:

- Drücken Sie die Tasten 7 und 9 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**.
- Die Bereitschaftslampe blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass die Hintergrundbeleuchtung aktiviert wurde.
- Immer wenn eine Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung ein. Nach 5 Sekunden schaltet sie sich automatisch wieder aus.



Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung:

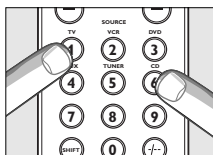
- Drücken Sie die Tasten 1 und 9 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**.
- Die Bereitschaftslampe blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert wurde.
- Die Hintergrundbeleuchtung wird nicht mehr eingeschaltet, wenn eine Taste gedrückt wird.



Wiederherstellen einer ursprünglichen Tastenfunktion

Um eine gelernte Funktion oder ein Makro von einer Taste zu löschen und die Originalfunktion wiederherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1** Wählen Sie den korrekten Gerätemodus, in dem Sie die Funktion einer Taste wiederherstellen möchten.
- 2** Drücken Sie die Tasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewünschten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 3** Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 6 in dieser Reihenfolge.
- 4** Drücken Sie zwei Mal die Taste, deren Originalfunktion Sie wiederherstellen möchten.
 - Die Bezeichnung des gewählten Modus blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass der gelernte Code oder das Makro gelöscht wurde und die Taste wieder ihre Originalfunktion hat.



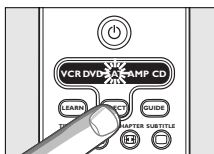
Bedienungsanleitung

Kopieren eines Gerätemodus

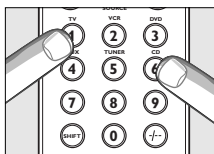
Wenn Sie zwei Fernsehgeräte besitzen, können Sie jeden der anderen Gerätemodi der RU760 in einen zweiten TV-Modus ändern, um dieses zweite Fernsehgerät zu steuern.

Beispiel: Sie haben zwei Fernsehgeräte, aber keinen Satellitenempfänger und keine Kabelbox.

- 1 Wählen Sie den Zielmodus SAT mit der SELECT-Taste.



- 2 Drücken Sie die Tasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewählten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3 Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 2 in dieser Reihenfolge.



- 4 Wählen Sie den zu kopierenden Quellenmodus (TV).

- 5 Drücken Sie die Taste 1.
 - Die Bezeichnung für den SAT-Modus blinkt zwei Mal, um die Aktion zu bestätigen. Sie können jetzt den SAT-Modus so programmieren, dass hiermit das zweite Fernsehgerät gesteuert wird.



Bitte lesen Sie in Kapitel 2 'Inbetriebnahme der Fernbedienung' nach, welche Schritte hierfür durchzuführen sind.

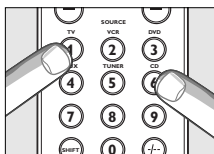
- Jedes Satellitengerät sowie die im SAT-Modus gelernten Tasten oder Makros werden gelöscht.
- Wenn die Modus-Lampe ein Mal lang blinkt, ist der Kopiervorgang fehlgeschlagen. Versuchen Sie es noch einmal ab Schritt 1.

Rückstellen aller Funktionen in einem Gerätemodus

Um einen kopierten Gerätemodus auf den Originalmodus zurückzustellen oder alle in einem Modus gelernten Tasten oder Makros zu löschen, können Sie diesen Modus auf die werkseitig vorgegebenen Einstellungen zurückstellen.

- 1 Wählen Sie mit der SELECT-Taste den rückzustellenden Modus.

- 2 Drücken Sie die Tasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewählten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



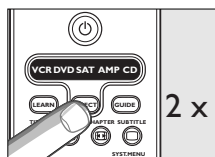
- 3 Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 6 in dieser Reihenfolge.



Deutsch

Bedienungsanleitung

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung zwei Mal die SELECT-Taste.
- Die Modus-Lampe blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass der gewählte Modus auf die Standardeinstellungen zurückgestellt wurde.
- Wenn die Modus-Lampe ein Mal lang blinkt, ist die Rückstellung fehlgeschlagen. Versuchen Sie es noch einmal ab Schritt 1.



Zuordnen der Lautstärkeregelung zu einem anderen Modus

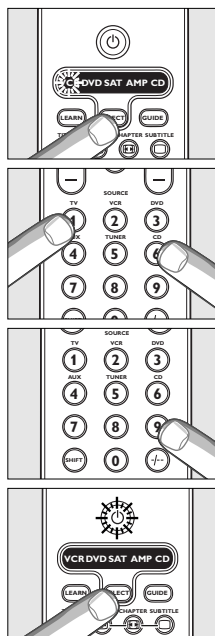
Die Funktionen zur Lautstärkeregelung (Lautstärke erhöhen, Lautstärke verringern und Stummschaltung) auf der RU760 sind entweder Ihrem Fernsehgerät oder Ihrem Verstärker/Receiver zugeordnet, je nachdem, welches Gerät gewählt wurde:

<i>MODUS</i>	<i>LAUTSTÄRKE-EINSTELLER</i>
TV-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für das Fernsehgerät
VCR-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für den Verstärker/Receiver
DVD-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für den Verstärker/Receiver
SAT-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für das Fernsehgerät
Receiver-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für den Verstärker / Receiver
CD-Modus gewählt.....	Die Lautstärke-Einsteller funktionieren für den Verstärker/Receiver

Wenn Sie ein anderes Setup wünschen, kann die Zuordnung der Lautstärke-Einsteller geändert werden.

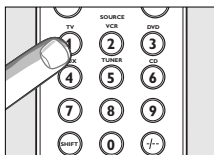
Beispiel: Sie möchten im VCR-Modus die Lautstärke des Fernsehgeräts regeln.

- 1 Wählen Sie mit der SELECT-Taste den VCR-Modus.
- 2 Drücken Sie die Tasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewählten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 3 Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 3 in dieser Reihenfolge.
- 4 Wählen Sie mit der SELECT-Taste den TV-Modus.



Bedienungsanleitung

- 5** Drücken Sie die Taste 1.
- Die Modus-Lampe blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass die VCR-Lautstärkeregelung dem Fernsehgerät zugeordnet wurde.
 - Wenn die Modus-Lampe ein Mal lang blinkt, ist die Zuordnung der Lautstärkeregelung fehlgeschlagen. Versuchen Sie es noch einmal ab Schritt 1.

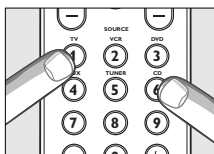


Hinzufügen einer bestimmten Funktion zu der Fernbedienung

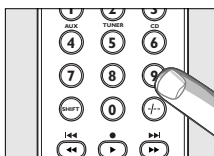
Wenn Sie eine bestimmte Funktion auf der Fernbedienung vermissen und Sie die Funktion nicht von Ihrer Original-Fernbedienung übernehmen können, können Sie sich bei unserer Helpline nach einem fünfstelligen Code zum Hinzufügen der fehlenden Funktion zu der Fernbedienung RU760 erkundigen. (Die Telefonnummer finden Sie auf Seite 145).

1 Wählen Sie mit der SELECT-Taste den gewünschten Modus.

- 2** Drücken Sie die Tasten 1 und 6 auf der RU760 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewählten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 4 in dieser Reihenfolge.



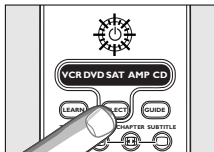
- 4** Geben Sie den fünfstelligen Code ein, den Sie von unserem Helpdesk erhalten haben.

- 5** Drücken Sie die Taste, unter der Sie die neue Funktion speichern möchten.
- Die Bezeichnung des gewählten Modus blinkt zwei Mal, um zu bestätigen, dass die Funktion gespeichert wurde.
 - Wenn Sie die Funktion unter einer Taste speichern, die bereits mit einer Funktion belegt ist, geht die Originalfunktion verloren. Um die Originalfunktion wiederherzustellen, führen Sie die auf Seite 11 bei 'Wiederherstellen einer Tastenfunktion' beschriebenen Schritte durch.

Wiederherstellen aller ursprünglichen Funktionen

Um die RU760 wieder auf ihre werkseitig vorgegebenen Einstellungen zu bringen, führen Sie die folgenden Schritte durch:

- 1** Drücken Sie die Tasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang**, bis die Bezeichnung des gewählten Modus zwei Mal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 2** Drücken Sie die Tasten 9, 8 und 1 in dieser Reihenfolge.

- Die Modus-Lampe blinkt zwei Mal, um die erfolgreiche Rückstellung zu bestätigen. Ihre Fernbedienung ist jetzt wieder in dem Zustand, in dem Sie sie nach dem Kauf aus der Verpackung herausgenommen haben.



Bedienungsanleitung

5. Fehlerbehebung

- Problem
- Abhilfe
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, und die Geräte-Bezeichnung blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
- Ersetzen Sie die alten Batterien durch zwei neue 1,5-Volt-Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, aber die Geräte-Bezeichnung blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.
- Richten Sie die Fernbedienung RU760 auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Die Fernbedienung reagiert nicht korrekt auf Befehle.
- Eventuell verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie, die RU760 erneut mit einem anderen Code zu programmieren, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden.
- Reagiert das Gerät immer noch nicht, rufen Sie bei der Helpline an.
- Sie bekommen die Videotext-Seiten nicht auf den Bildschirm, obwohl Sie gewohnt waren, hierfür die Taste (↔) zu benutzen.
- Befolgen Sie die Anweisungen unter 'Inbetriebnahme der Fernbedienung' und drücken Sie bei Schritt 5 die Tasten 0, 6 und 4. Drücken Sie die Untertitel-Taste, um die Videotext-Seiten auf Ihrem Bildschirm zu erhalten.
- Die Videotext-Tasten funktionieren nicht.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät mit Videotext ausgestattet ist.
- Sie können den Videotext nicht ausschalten.
- Drücken Sie die Taste für die Untertitelung, um den Videotext auszuschalten.
- Sie haben Probleme mit der Bedienung aller Funktionen an Ihrem Gerät.
- Die Fernbedienung RU760 muss vielleicht an das Modell des Geräts angepasst werden. Rufen Sie hierfür unsere Helpline an.
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
- Versuchen Sie, die RU760 automatisch einzustellen.
Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
- Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.

6. Benötigen Sie Hilfe?

Wenn Sie Fragen zu der Fernbedienung RU760 haben, rufen Sie unsere spezielle Helpline an. Sie finden die Telefonnummer nach der Codeliste hinten in diesem Handbuch.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Die meisten Probleme können Sie selbst beheben. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, notieren Sie die Daten Ihres Geräts hinten in der Codeliste dieses Handbuchs. Hierdurch können unsere Mitarbeiter Ihnen schneller und einfacher helfen. Suchen Sie die Modellnummer Ihres Gerätes heraus. Sie finden sie in der zu dem Gerät gehörenden Bedienungsanleitung oder hinten auf Ihrem Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Gerät in Reichweite steht, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter Ihnen bei der Funktionsüberprüfung der Fernbedienung helfen können.

Die Modellnummer Ihrer universellen Fernbedienung von Philips lautet SBC RU760/00.

Kaufdatum:/...../.....
(Tag/Monat/Jahr)

Codes

TV

SETUP CODES FORTV

TV

A.R.Systems0001
 Accent0001
 Accuphase0001
 Acura0036
 Admiral0190, 0114
 Adyson0244
 Aiko0001
 Aim0001
 Aiwa0728
 Akai0388, 0245, 0475, 0036,
 0001, 0378, 0057, 0729, 0839
 Akiba0245, 0001
 Akito0001
 Akura0245, 0001
 Alba0695, 0245, 0063,
 0398, 0036, 0262
 Allorgan0321
 Allstar0001
 Amplivision0244, 0427
 Amstrad0389, 0204, 0036, 0398, 0001
 Anitech0036, 0001
 Ansonic0001, 0397, 0129
 AOC0057
 Arc En Ciel0528, 0595
 Arcam0244, 0243
 Aristona0001
 ASA0131, 0114
 Asberg0001
 Asuka0245, 0244, 0243
 Atlantic0233, 0001, 0243, 0347
 Audiosonic0136, 0001, 0036,
 0244, 0397, 0401
 Audioton0244, 0397, 0513
 Autovox0114, 0264, 0233, 0244, 0274
 Awa0036, 0401, 0001,
 0038, 0244, 0243
 Axxent0036
 Ayomi0265
 Baird0136, 0370, 0220, 0244
 Bang & Olufsen0592, 0114
 Barco0579, 0190
 Basic Line0245, 0036,
 0001, 0401, 0190
 Bastide0244
 Baur0388, 0037, 0001, 0532,
 0581, 0562, 0376, 0539
 Bazin0244
 Beko0741, 0513, 0742,
 0397, 0001, 0455
 Beon0001, 0445
 Best0397, 0448
 Bestar0001, 0397, 0401
 Binatone0244
 Blaupunkt0222, 0218,
 0581, 0562, 0482
 Blue Sky0001, 0695, 0245, 0741
 Blue Star0309
 Bondstec0274
 Boots0244, 0036
 BPL0309
 Brandt0652, 0528, 0264, 0136,
 0426, 0362, 0360, 0223
 Brandt Electronic0528, 0595,
 0314, 0362
 Brinkmann0001, 0445, 0695
 Brionvega0001, 0389, 0114
 Britannia0243, 0244
 Bruns0114, 0455
 BSR0321
 BTC0245
 Bush0695, 0001, 0725, 0245,
 0063, 0579, 0321, 0401,
 0036, 0309, 0398, 0376

Candle0057
 Canton0245
 Carad0001, 0637
 Carrefour0001, 0063
 Carnivale0057
 Cascade0036, 0001
 Casio0001, 0190
 Cathay0001
 CCE0001, 0244
 Centurion0001
 Century0114, 0274, 0265
 CGE0274, 0579, 0397, 0190, 0303
 Cimline0036, 0245
 Citizen0057
 City0036
 Clarivox0001
 Clatronic0001, 0397, 0274,
 0245, 0244, 0398, 0741
 Condor0397, 0001, 0347,
 0274, 0243, 0036
 Conrac0835
 Conrad0001
 Contec0063, 0243, 0036
 Continental Edison0426, 0360,
 0595, 0223, 0528
 Cosmel0001, 0036
 Crosley0114, 0374
 Crown0397, 0036, 0445,
 0001, 0448, 0741
 Crystal0458
 CS Electronics0243
 CTC0274
 Curtis Mathes0057, 0729
 Cybertron0245
 D-Vision0001
 Daewoo0661, 0401, 0001,
 0036, 0526, 0057, 1164
 Dainichi0245
 Dansai0001, 0243
 Dantax0397, 0513, 0741, 0742
 Dawa0001
 Dayton0001, 0036, 0401
 De Graaf0575, 0190
 Decca0099, 0001, 1164
 Deitron0001, 0401, 0245
 Desmet0001, 0036
 Diamant0001
 Digiline0001
 Digator0001
 Dixi0036, 0001, 0274, 0244
 Dual0481, 0379, 0001, 0244
 Dual Tec0244, 0286
 Dumont0374, 0114, 0133, 0244
 Dux0001
 Dynatron0001
 Elbe0286, 0397, 0001,
 0462, 0265, 0319, 0190
 Elektra0001, 0036
 ELG0001
 Elin0575, 0243, 0001, 0132, 0131
 Elite0245, 0347, 0001
 Elta0036, 0243
 Emco0274
 Emerson0388, 0114, 0001,
 0240, 0204, 0274, 0397
 Emperor0309
 Erres0001
 Ether0057
 Etron0036, 0001
 Euromann0243, 0244,
 0397, 0448, 0001
 Expert0233
 Exquisit0001, 0274
 Fenner0401, 0036

CODELIST

Codes

TV

Ferguson	.0587, 0136, 0314, 0100, .0265, 0001, 0370, 0220, 0362	Interbuy	.0036, 0274, 0001
Fidelity	.0388, 0243, 0220, .0001, 0190, 0549	Interfunk	.0388, 0539, 0190, 0528, .0595, 0274, 0397, 0001
Finlandia	.0373, 0386, 0575, 0388, 0190	Internal	.0401, 0001
Finlux	.0114, 0373, 0001, 0741, .0132, 0131, 0374, 0099, 0742	Intervision	.0244, 0129, 0309, 0482, .0245, 0190, 0274, 0001
Firstline	.0695, 0243, 0321, 0036, 0274, .0244, 0695, 0190, 0401	IR	.0190, 0001
Fisher	.0397, 0244, 0131, 0582, .0695, 0741, 0190, 0114, 0099	Irradio	.0036, 0245, 0274, 0398
Flint	.0001, 0482, 0637	Isukai	.0245, 0309, 0001
Forgestone	.0220	ITC	.0579, 0244
Formenti	.0374, 0347, 0114, .0001, 0190, 0579, 0243	ITS	.0398, 0245, 0243, 0036, 0001
Fortress	.0114, 0120	ITT	.0575, 0388, 0378, 0374, 0190
Fraba	.0397, 0001	ITV	.0274, 0401, 0001
Friac	.0397, 0036, 0001	JMB	.0661, 0401, 0001
Frontech	.0274, 0190, 0475, 0458	Jubilee	.0001
Fujitsu	.0099, 0233, 0001, 0244, 0036	JVC	.0638, 0063, 0680, .0398, 0220, 0445
Funai	.0321, 0291, 0695	Kaisui	.0245, 0036, 0244, .0243, 0309, 0482, 0001
GBC	.0579, 0190, 0036	Kapsch	.0233, 0190, 0131, 0388
Galaxi	.0001, 0388, 0190	Karcher	.0637, 0448, 0397, 0309, 0001
Galaxis	.0397, 0001, 0445	Kathrein	.0001
GE	.0587, 0057	Kawa	.0398
GEC	.0244, 0099, 0001, 0190, 0388	Kendo	.0389, 0262, 0637, 0274, .0190, 0397, 0455, 0001
Geloso	.0036, 0374, 0401, 0190	Kennedy	.0579, 0190
Genexxa	.0245, 0190, 0001	Kenwood	.0057
Gibraltar	.0057	KTV	.0057
GoldStar	.0001, 0397, 0317, .0244, 0136, 0057	Kingsley	.0243
Goodmans	.0661, 0063, 0401, 0001, .0244, 0398, 0099, 0370, 0526, 0262	Kiton	.0001
Gorenje	.0397, 0448	Kneissel	.0286, 0462, 0397, .0637, 0401, 0001
GPM	.0245	Kolster	.0001
Graetz	.0388, 0374, 0190, 0001	Konka	.0398, 0741, 0245, 0001
Granada	.0001, 0244, 0386, .0253, 0099, 0378, 0366	Korpel	.0001
Grandin	.0637, 0309, 0001, 0427, .0245, 0036, 0190, 0741	Korting	.0114, 0397, 0347, 0448
Grundig	.0222, 0514, 0614, 0562, .0218, 0264, 0581, 0001	Kosmos	.0001
Hankook	.0057	Koyoda	.0036
Hanseatic	.0388, 0347, .0455, 0190, 0001	Kraking	.0265
Hantarex	.0036, 0001	Kuba	.0190
Hantor	.0001	Kyoshu	.0445
Harwood	.0001, 0036	Kyoto	.0190, 0243, 0244
Hauptpaue	.0001	L&S Electronic	.0835
Havermy	.0120	LaSat	.0513, 0397
HCM	.0309, 0036, 0001	Leader	.0036
Hema	.0036, 0244, 0136	Lecson	.0001
Hifivox	.0528, 0595	Lenco	.0190, 0401, 0001, 0131
Hiline	.0001	Lenoir	.0036
Hinari	.0245, 0063, 0036, 0001	Lesa	.0274
Hisawa	.0482, 0427, 0309, 0245	Levis Austria	.0001
Hitachi	.0575, 0063, 0252, 0136, .0244, 0376, 0132, 0223, .0374, 0190, 0383, 0057, 0001	Leyco	.0321, 0099, 0001
Hornophon	.0001	LG	.0741, 0057, 0244, 0274, 0317, .0397, 0388, 0190, 0243, 0001, 0002
Huanyu	.0401, 0243	Liesenkotter	.0001
Hypson	.0309, 0244, 0741, .0742, 0309, 0001	Lifetec	.0036, 0401, 0695, .0539, 0245, 1164, 0001
Iberia	.0001	Loewe	.0539, 0114, 0397, .0319, 0001, 0002
ICE	.0398, 0244, 0243, .0245, 0036, 0001	Logik	.0038, 0220, 0398
ICeS	.0245, 0243	Luma	.0233, 0190, 0001, 0401
ICT	.0001	Lumatron	.0233, 0190, .0401, 0244, 0001
Imperial	.0397, 0274, 0579, 0445, 0190	Lux May	.0036, 0001
Indesit	.0264	Luxor	.0388, 0383, 0376, 0264, 0384
Ingelen	.0190, 0741, 0637, 0514, 0543	M Electronic	.0190, 0373, 0036, .0136, 0314, 0507, 0132, .0244, 0401, 0131, 0001
Inno Hit	.0099, 0244, 0245, 0036, 0001	Magnadyne	.0114, 0374, .0274, 0129, 0190
Innovation	.0001	Magnafon	.0129, 0190, 0274
Interactive	.0190, 0397, .0539, 0136, 0001	Magnavox	.0057, 0001
		Manesth	.0262, 0244, 0347, 0235, 0190
		Marantz	.0001, 0002, 0057
		Marelli	.0114
		Mark	.0244, 0243, 0401, 0036, 0001

TV

CODELIST

Codes

TV

Matsui	.0514, 0063, 0038, 0204, .0321, 0036, 0099, 0262, .0244, 0398, 0190, 0001	Pathe Cinema	.0347, 0265, 0243, 0579
Mediator	.0001	Pathe Marconi	.0528, 0360, 0223, 0595
Medion	.0695, 0835, 1164, 0001, 0539	Pausa	.0036
Megas	.0637	Penney	.0057
Memorex	.0036	Perdio	.0347
Memphis	.0364, 0036	Perfekt	.0001
Mercury	.0036, 0001	Philco	.0579, 0274, 0114, 0057
Metronic	.0652	Philex	.0378
Metz	.0394, 0222, 0302, 0114, .0218 0562, 0474, 0001	Philips	.0001, 0002, 0003, 0004, .0220, 0114, 0581, 0401, 0057
Micromaxx	.0835, 0695, 0001	Phoenix	.0114, 0347, 0001
Microstar	.0835	Phonola	.0114, 0220, 0001
Minato	.0001	Pilot	.0057
Minerva	.0514, 0264, 0222, .0218, 0581, 0562, 0135	Pioneer	.0370, 0388, 0397, .0314, 0190, 0136, 0001
Minoka	.0386, 0001	Profex	.0388, 0036
Mitsubishi	.0063, 0135, 0264, 0562, .0114, 0539, 0317, 0243, .0636, 0319, 0057, 0220, 0001	Proline	.0099, 0001
Mitsuri General	.0190	Prosonic	.0243, 0397, 0401, 0001
Mivar	.0397, 0317, 0319, .0243, 0636, 0244	Protech	.0695, 0036, 0274, 0458, 0244, .0445, 0129, 0364, 0579, 0001
Monaco	.0036	Proton	.0057
Morgan's	.0001	Quelle	.0388, 0532, 0579, 0037, 0562, .0131, 0539, 0581, 0038, 0001
Motorola	.0120	Questa	.0063
MGA	.0057	Radiola	.0001
MTC	.0376, 0539, 0057, 0397, 0243	Radiomarelli	.0114, 0274
Multitech	.0129, 0036, .0243, 0244, 0001	RadioShack	.0057
Murphy	.0133, 0190, 0243	RCA	.0057, 1474
Musikland	.0245, 0274, 0001	Rank Arena	.0063
Myryad	.0001	Realistic	.0057
NAD	.0388, 0190	Redifusion	.0388, 0378
Naiko	.0001	Reoc	.0741
Nakimura	.0401, 0001	Revox	.0397, 0001
National	.0264, 0253	Rex	.0233, 0190, 0286
NEC	.1731, 0057, 0063, 0347, .0482, 0036, 0401, 0244, 0001	RFT	.0455, 0114
Neckermann	.0218, 0581, 0397, .1532, 0114, 0532, 0376, .0190, 0445, 0274, 0244	Roadstar	.0245, 0036, 0445
NEI	.0364, 0458, 0190, 0001	Rowa	.0725
Nesco	.0274	Runco	.0057
Netsat	.0001	Saba	.0652, 0190, 0362, 0528, 0136, .0314, 0374, 0114, 0223, 0370, 0595
Neufunk	.0036, 0637, 0245, 0309	Saccs	.0265
Newtech	.0036, 0244, 0370, 0001	Sagem	.0637, 0309
Nikkai	.0245, 0243, 0099, 0364	Saisho	.0036, 0262, 0204, .0038, 0458, 0244, 0190
Nikko	.0057	Saivod	.0001
Nobliko	.0129, 0243	Sakai	.0190
Nogamatic	.0595, 0528, 0426, 0223	Salora	.0575, 0388, 0376, .0190, 0386, 0383
Nokia	.0190, 0575, 0633, 0388, .0507, 0658, 0500, 0637	Sambers	
Nordmende	.0587, 0223, 0528, .0136, 0370, 0595, 0314	Samsung	.0397, 0614, 0036, .0841, 0317, 0671, 0244, .0001, 0057, 0729, 0839
Oceanic	.0388, 0190, 0374	Sampo	.0057
Okano	.0397, 0001	Sandra	.0243
Onwa	.0398, 0129, 0245	Sanyo	.0063, 0099, 0366, 0038, 0131
Optimus	.0677	SBR	.0220, 0001
Orion	.0204, 0347, 0321, .0262, 0206, 0001	Schaub Lorenz	.0388, 0374, 0741
Osaki	.0245, 0244, 0099, 0001	Schneider	.0695, 1164, 0245, .0398, 0379, 0274, 0001
Oso	.0245	SEG	.0695, 0063, 0244, 0579, 0001
Osume	.0099, 0245, 0063, 0001	SEI	.0037, 0204, 0129, .0374, 0114, 0321, 0001
Otto Versand	.0063, 0532, 0347, .0376, 0562, 0037, 1532, .0244, 0374, 0539, 0581, .0218, 0370, 0579, 0001, .0397, 0445, 0532, .1532, 0244, 0190, 0001	Seleco	.0190, 0389, 0286, 0233
Panama	.0244, 0243, 0274, 0001	Sharp	.0063, 0120, 0057, 0321
Panasonic	.0677, 0253, 0190, 0267, .0153, 0264, 0394, 0374	Shorai	.0321
Panavision	.0001	Siarem	.0114, 0374, 0129
		Siemens	.0222, 0218, 0562, .0374, 0581, 0001
		Silver	.0063
		Singer	.0114
		Sinudyne	.0204, 0374, 0129, .0321, 0114, 0262, 0037
		Skantic	.0384, 0383
		Solavox	.0190, 0378
		Sonoko	.0036

Codes

TV / VCR

Sonor	.0190
Sony	.1532, 0063, 0532, .1678, 0038, 0037
Soundwave	.0445
Standard	.0245, 0244, 0036
Stern	.0286, 0233, 0190
Sunkai	.0321
Susumu	.0245
SVA	.0614
Sylvania	.0057
T + A	.0474
Tandy	.0245, 0303, 0120, .0099, 0244, 0190
Tashiko	.0063, 0386, 0244
Tatung	.0244, 0099
TCM	.0835
Teac	.0695, 0725, 0482, .0445, 0309, 0036
Tec	.0579, 0274, 0244
Technema	.0347
Technics	.0677
Teleavia	.0370, 0595, 0360, 0528, 0517
Telefunken	.0652, 0595, 0362, 0504, .0593, 0289, 0498, 0528, .0136, 0370, 0525, 0729, 0001
Telemeister	.0347
Teletech	.0036
Teleton	.0063, 0244, 0233, 0376
Tensai	.0245, 0321, 0347
Tera	.0057
Textet	.0245, 0243
Thomson	.0652, 0587, 0314, 0376, .0528, 0264, 0370, 0517, 0595, .0223, 0360, 0426, 1474, 0136
Thorn	.0388, 0526, 0562, 0131, 0539, .0099, 0370, 0532, 0580, 0220
Thorn-Ferguson	.0370
Tomashi	.0309
Toshiba	.0063, 0535, 0270, 1535, 0580
Towada	.0579
Trasonic	.0725
Triumph	.0270, 0204
Tuntex	.0057
Uher	.0233, 0347
Ultravox	.0378, 0129
Universum	.0397, 0373, 0519, 0132, .0448, 0579, 0131, 0562
Vector Research	.0057
Videosat	.0274
Videotechnic	.0244
Vision	.0347
Voxson	.0190, 0114
Walham	.0383, 0244
Wards	.0057
Watson	.0347
Watt Radio	.0579, 0129
Wega	.0063, 0114
White Westinghouse	.0347, 0243
Yamaha	.0057
Yoko	.0458, 0244
Zanussi	.0233

SETUP CODES FOR VCR

Aiwa	.0375, 0027, 0334, 0379
Akai	.0342, 0133, 0312, 0068
Akiba	.0099
Alba	.0305, 0099, 0379, 0342, .0047, 0360, 0236, 0322
Ambassador	.0047
Amstrad	.0027, 0352
Anitech	.0099
ASA	.0108, 0064
Asuka	.0064
Baird	.0027, 0131, 0068
Basic Line	.0305, 0099, 0047
Blaupunkt	.0253, 0033, 0222, .0030, 0189, 0254, 0181
Brandt	.0347, 0214, 0520, 0348
Brandt Electronic	.0068
Brionvega	.0371
Bush	.0305, 0099, 0379, 0236, 0360
Catron	.0047
CGE	.0027
Cimline	.0099
Clatronic	.0047
Combitech	.0379
Condor	.0047
Crown	.0305, 0099, 0047
Curtis Mathes	.1062
Cyrus	.0108
Daewoo	.0305, 0047
Dansai	.0099
De Graaf	.0069, 0193
Decca	.0108, 0027
Denon	.0069
Dual	.0068
Dumont	.0108, 0027, 0131
Elbe	.0065
Elcatech	.0099
ESC	.0305, 0267
Ferguson	.0347, 0348, 0068, 0520
Fidelity	.0027
Finlandia	.0108, 0131
Finlux	.0108, 0027, 0131, 0069
Firstline	.0064, 0099, 0072, 0070, 0236
Fisher	.0131, 0074, 0073
Frontech	.0047
Fujitsu	.0027
Funai	.0027
GE	.1062
GEC	.0108
General	.0047
GoldHand	.0099
GoldStar	.0064, 0252
Goodmans	.0305, 0064, .0027, 0099, 0047
Graetz	.0131, 0267, 0068, 0371
Granada	.0108, 0131, 0073, 0312
Grandin	.0064, 0027, 0099
Grundig	.0108, 0099, 0253, 0033, .0374, 0030, 0034, 0222, 0376
Hanseatic	.0064
HCM	.0099
Hinari	.0099, 0379, 0267, 0235, 0031
Hitachi	.0027, 0069, 0031, .0193, 0312, 0068, 0267
Hypson	.0099
Imperial	.0027
Ingersol	.0031
Interfunk	.0108
ITT	.0411, 0131, 0133, .0371, 0073, 0267, 0068
ITV	.0305, 0064
JVC	.0411, 0094, 0068, 0233
Kaisui	.0099
Kendo	.0133, 0236

TV

VCR

CODELIST

Codes

VCR

Kenwood	.0068	SEG	.0349, 0267
Korpel	.0099	SEI	.0108, 0031
Lenco	.0305	Seleco	.0068
Leyco	.0099	Sentra	.0047
Loewe	.0108, 0064, 0481, 0033, 0189, 0031	Sharp	.0075, 0834
Logik	.0267, 0031	Shintom	.0099, 0131
Luxor	.0131, 0075, 0070, 0133, 0073	Shorai	.0031
M Electronic	.0027, 0065	Siemens	.0108, 0064, 0131, .0222, 0173, 0033, 0030
Manesth	.0099, 0072	Silva	.0064
Marantz	.0108, 0033, 0322, 0030, 0173	Singer	.0072
Matsui	.0375, 0379, 0235, .0115, 0322, 0031, 0236	Sinudyne	.0108, 0031
Matsushita	.1189	Solavox	.0047
Medion	.0375	Sonolor	.0073
Memorex	.0064, 0027, 0131, 0073	Sontec	.0064
Memphis	.0099	Sony	.0059, 0038, 1059, 0060
Metronic	.0108	Sunkai	.0375
Metz	.0064, 0481, 0030, 0189, .0374, 0254, 0033, 0222	Sunstar	.0027
Minerva	.0222, 0033	Suntronic	.0027
Mitsubishi	.0108, 0094, 0070	Tandy	.0027, 0131
Multitech	.0027, 0099	Tashiko	.0027
Murphy	.0027	Tatung	.0108, 0027, 0068
Myryad	.0108	Teac	.0305, 0027, 0334
NAD	.0131	Tec	.0047
NEC	.0131, 0094, 0068, 0065	Technics	.0253, 0189
Neckermann	.0108, 0371	Teleavia	.0520, 0068
Nesco	.0099	Telefunken	.0347, 0411, 0348, .0521, 0520, 0214, 0068
Nokia	.0131, 0133, 0073, .0267, 0068, 0371	Tenosal	.0099
Nordmende	.0347, 0411, .0521, 0068, 0348	Tensai	.0027, 0349
Oceanic	.0027, 0068	Thomson	.0347, 0411, 0094, 0555, .0087, 0348, 0521, 0068, 0520
Okano	.0375, 0342	Thorn	.0131, 0068
Optimus	.1189	Toshiba	.0108, 0411, 0072, 0070, 0068
Orion	.0375, 0379, 0115, 0322, 0031, 0236, 0235, 0360	Towada	.0349
Osaki	.0064, 0027, 0099	Triumph	.0235
Otto Versand	.0108	Uher	.0267, 0371
Palladium	.0064, 0099, 0068, 0033	Ultravox	.0371
Panasonic	.0253, 1189, 0189, .0481, 0254, 1062	Universum	.0108, 0064, 0027, 0133, .0352, 0267, 0222, 0033
Pathe Marconi	.0068	Videomagic	.0064
Pentax	.0069	Villain	.0027
Penney	.1062	White Westinghouse	.0371
Perdio	.0027	Yamishi	.0099
Philco	.0065	Yokan	.0099
Philips	.0001, 0002, 0108, 0411, 0173	Yoko	.0047, 0267
Phonola	.0108		
Pioneer	.0108, 0094		
Portland	.0047		
Profex	.0349		
Profitronic	.0267		
Proline	.0027		
Pye	.0108		
Quartz	.0073		
Quasar	.1189, 0162		
Quelle	.0108, 0371		
RCA	.1062		
Radiola	.0108		
Reoc	.0375		
Rex	.0411, 0068		
Roadstar	.0305, 0064, 0099, 0267		
Saba	.0347, 0411, 0233, .0068, 0348, 0521		
Saisho	.0115, 0031, 0236, 0235		
Salora	.0070, 0133, 0073		
Samsung	.0459, 0267		
Sansui	.0094, 0068		
Sanyo	.0131, 0073		
Saville	.0379		
SBR	.0108, 0173		
Schaub Lorenz	.0027, 0131, 0068, 0371		
Schneider	.0108, 0027, 0099		

VCR

CODELIST

Codes

DVD

SETUP CODES FOR DVD

3D Lab	.0001	Monyka	.0692
AEG	.0815	NAD	.0768
Akai	.0815	Naiko	.0797
Alba	.0744, 0726	Nesa	.0744
Amstrad	.0740	Neufunk	.0692
Apex Digital	.0744	Onkyo	.0639, 0530
Atrend	.0741	Optimus	.0598, 0552
Black diamond	.0740	Orion	.0722
Blaupunkt	.0744	Oritron	.0678
Blue Sky	.0726, 0722	Palladium	.0722
Brandt	.0678	Panasonic	.0517, 0659, 1389
Bush	.0740, 0717, 0726	Philco	.0717
Centrum	.0740	Philips	.0001, 0002, 0003, 0004, 1941, 0530
CineUltra	.0726	Phonotrend	.0726
Clatronic	.0815	Pioneer	.0598, 0552, 0659
Clayton	.0740	Polk Audio	.0001
CyberHome	.0741	Proline	.0678
Daewoo	.0797, 0732	Proscan	.0549
Dansai	.0797	Prosonic	.0726
Decca	.0797	Provision	.0726
Denon	.0517	Raite	.0692
Denver	.0726	RCA	.0549, 0598
Denzel	.0692	REC	.0716, 0517
Diamond	.0795, 0678	Red star	.0797, 0815
Digired	.0744	Reoc	.0795
DiViDo	.0732	Revoy	.0726
Dual	.0692, 0678, 0740	Roadstar	.0716, 0726, 0717
Ela	.0717	Rotel	.0650
Emerson	.0732, 0618	Saba	.0678
Enterprise	.0618	Salora	.0768
Enzer	.0692	Samsung	.0600
Ferguson	.0678	Sansui	.0722, 0795
Finlux	.0768, 0797	Sanyo	.0697
Fisher	.0697	Scan	.0732
GoldStar	.0768	Schaub Lorenz	.0815
Goodmans	.0678, 0717	Schneider	.0678, 0732
Gradiente	.0678	Scientific Labs	.0795
Graetz	.0692	SEG	.0692
Greenhill	.0744	Sharp	.0657
Grundig	.0722, 0732, 0001, 0678	Sherwood	.0768
Grunkel	.0797	Shinco	.0744
Hanseatic	.0768	Shinsonic	.0560
HDT	.0732	Silva	.0815
Hitachi	.0692, 0600	Singer	.0717
ISP	.0722	SM Electronic	.0717, 0795
Jaton	.0692	Sony	.0560, 0600, 0891
JMB	.0722	Tatung	.0797
JVC	.0650, 0585, 0530, 0001	Teac	.0598, 0744
Kendo	.0726	Technics	.0517
Kenwood	.0517, 0561	Thomson	.0578, 0549
Kiss	.0692	Tokai	.0692
KLH	.0744	Toshiba	.0530
Koss	.0678	Tredex	.0831
Lawson	.0732	Umax	.0717
Lenco	.0726, 0678, 0797	Universum	.0618
Lexia	.0726	Wesder	.0726
LG	.0768, 0618	Xbox	.0549
Lifetec	.0678	Yamaha	.0517, 0001
Limit	.0795	Yamakawa	.0692
Loewe	.0001	Zenith	.0530, 0618
Logix	.0732		
Lumatron	.0732		
Magnavox	.0530		
Marantz	.0001, 0002		
Matsui	.0678, 0722		
Medion	.0678		
Metronic	.0717		
Metz	.0598, 0552, 0740		
Micromedia	.0503, 0001		
Micromega	.0001		
Microsoft	.0549		
Mintek	.0744		
Mitsubishi	.0548, 0740		

DVD

CODELIST

Codes

SAT

SETUP CODES FOR SAT

ABSat	.0150, 0859	Hauptpauge	.1325
Akai	.0542	Hinari	.0210
Alba	.0448, 0389, 0542, 0482	Hirschmann	.0200, 0360, 0528, 0825, 0424, 0600, 0423, 0529, 0909
Aldes	.0315	Hitachi	.0482
Allantide	.0360	Houston	.0695
Amstrad	.0874, 0372, 0279, 0528, 0488	Hughes Network Systems	.1169
Ankaro	.0315, 0740, 0247, 0546, 0244, 0396	Humax	.1203, 1075, 0890
Anttron	.0210, 0448	Huth	.0247, 0373, 0821, 0315, 0395, 0270, 0391
Arcon	.0861, 0395	Ikusi Allsat	.0395
Armstrong	.0270	Intervision	.0619
Asat	.0400	InVideo	.0898
AST	.0378	ITT	.0199, 0135
Astra	.0545, 0400, 0135, 0566	Johansson	.0359
Astro	.0200, 0385, 0547, 0528	JOK	.0737
Audioton	.0391	JSR	.0391
Avalon	.0423	JVC	.0598, 0542
Axis	.0861, 0396	Kathrein	.0200, 0358, 0469, 0649, 0421, 0531, 1084, 0150, 0385, 0507, 0685
Barcom	.0244	KeyWest	.0821
Bell ExpressVu	.1194	Kosmos	.0358
Best	.0396, 0244	Kreiselmeier	.0200
Blaupunkt	.0200	Kyostar	.0448
Boca	.0856, 0540, 0270	Labgear	.1323
Brainwave	.0359	LaSAT	.0634, 0547, 0540
British Sky Broadcasting	.0874, 1202	Lenco	.0448, 0400
BT	.0737, 0695, 0542	Lennox	.0619
Cambridge	.0542	Lorenzen	.1321
Canal Digital	.0880	Lupus	.0396
Canal Satellite	.0880, 1366	Luxor	.0135, 0600, 0199
Canal Sat Pilotime	.0874, 1366	Macab	.0878, 0908
Canal+	.0880	Manhattan	.0619, 0547, 0482, 1110
Channel Master	.0389	Maspro	.0363, 0355, 0777
CityCom	.0421, 1203, 0845	Matsui	.0598
CNT	.0547	Mediamarkt	.0270
CommLink	.0315	MediaSat	.0880
Connexions	.0485, 0423	Metronic	.0740, 0111
Conrad	.0634	Micro Technology	.0566, 0360
Crown	.0270	Minerva	.0598
D-box	.1154, 0750, 0900	Morgan's	.0159, 0856, 0540, 0270, 1130
Daewoo	.1323, 0400	Multichoice	.0906
DDC	.0389	Multistar	.0358
DirecTV	.1169	Navex	.0359
Diskexpress	.0244	Netgem	.1349
Distratel	.0111, 0912	Neuhaus	.0247, 0528
DMT	.1102	Neusat	.0861
DNT	.0423, 0485	Nikko	.0740
Echostar	.0880, 0194, 0637, 0898, 0423, 0740	Nokia	.0778, 1154, 0750, 0900, 1337, 0355, 0600, 0848, 1365, 0199, 0482, 1050, 1338, 0135, 0424
EIF	.0444	Nordmende	.0389
Elta	.0391	OctalTV	.1032
Emanon	.0448	Orbitech	.0528
Eurostar	.1053, 1052	Pace	.0874, 0914, 0747, 1202, 0482, 0822, 0210, 0363, 0818, 0894, 0355, 0268
Eutra	.0825	Palladium	.0598
Ferguson	.0363, 0210	Palsat	.0528
Fidelity	.0279	Panasat	.0906, 0642
Finlux	.0441, 0424, 0135, 0482	Panasonic	.0874, 1331
Foxtel	.0906	Panda	.0482
Fracarro	.0898	Philips	.0001, 0002, 0003, 0880, 0482, 0777, 0925, 0355, 0737, 1145, 0598, 0832, 1103, 1169
Freecom	.0448, 0761	Phonotrend	.0315, 0815, 0619
FTE	.0890, 0358	Pioneer	.0880
Fuba	.0396, 0444, 0244, 0199, 0423, 0448	Pixx	.0579
G-Sat	.0210	Polytron	.0421
Galaxis	.1138, 0860, 0315, 0840, 0890, 0683, 0861, 0391	Preisner	.0159, 0289, 0540
Gardiner	.0845	Premiere	.0001, 0880, 1154, 0750, 0900
GbSAT	.1241	Promax	.0482
Gold Box	.0880	Prosat	.0315
Gooding	.0598	Pyxis	.0858
Grandin	.0872		
Grundig	.0874, 0200, 0777, 0598, 0355, 0832		
Harting und Helling	.0360		

SAT

CODELIST

Codes

SAT / CABLE / AMP / BOX

Quadral	.0546, 0389, 0655
Radix	.0909, 0423
Rebox	.1241
RFT	.0315, 0247
Saba	.0761, 0737, 0547, 0912, 0363
Sabre	.0482
Sagem	.0847, 1141
Salora	.0199, 0135
SAT	.0488, 0378
Satcom	.0373
Satec	.0355, 0210
Satmaster	.0373
SatPartner	.0547, 0529, .0448, 0761, 0359
Satstation	.1110
Schneider	.0832
Schwaiger	.1138, 0531, .0421, 0210, 0579
Seemann	.0423
SEG	.0545, 0448, 0769, 0396, 0566
Siemens	.0200
SKY	.0874, 0883, 0914, 1202
SKYTV	.0898, 0001, 0874
Skymaster	.0655, 0546, .0907, 0315, 0740
SM Electronic	.0184, 0740
Smart	.0159
Sony	.0874, 0482
Stream TV	.0871
Strong	.0906, 0159, 0899, 1132, 0152
STVI	.0444
Sunstar	.0540, 0821
Supernova	.0914
Tantec	.0363, 0482
Techniland	.0373
TechniSat	.0289, 0528, 0485
Teco	.0400
Telefunken	.0448
Teleka	.0825, 0270
Telestar	.0184, 0528
Tele+	.0001
Thomson	.0880, 0482, 1073
Tivo	.1169
Tonna	.0695, 0373
TPS	.0847
Triad	.0378, 0360
Triasat	.0528, 0441
Triax	.0528, 0441
Uniden	.0221, 0858, 0819
Unitor	.0359, 0244
Universum	.0200, 0598
Vector	.0360, 0545
Vortec	.0448
VTech	.0378
Wevasat	.0360
Winersat	.0359
Wisi	.0200, 0482, 0423, 0378, 0665
Xcom Multimedia	.0916
Xsat	.0916, 0150
Yes	.0914
Zehnder	.0547, 1102, 0358, 0845, 0579
Zenith	.0883
Zodiac	.0423
Zwergnase	.0821

SETUP CODES FOR CABLE

Birmingham Cable Communications	.0303
British Telecom	.0030
Cable & Wireless	.1095
Cabletime	.0298
Decsat	.0450
Filmnet	.0470
France Telecom	.0478
HyperVision	.0646
Jerrold	.0303, 0030
MNET	.0046, 0470
Nokia	.0708
Noos	.0844
NTL	.1095, 0001, 0880
Ono	.1095
Pace	.1095, 1087
Philips	.0646, 1087, 0001
PVP Stereo Visual Matrix	.0030
Sagem	.0844
Scientific Atlanta	.0304, 0035
Supercable	.0303
Tele+1	.0470
Telewest	.1095
Torx	.0030
Tudi	.0313
United Cable	.0030

SETUP CODES FOR AUDIO AMPLIFIERS

Aiwa	.0433
Arcam	.0296, 0003
Audiolab	.0296, 0003
Bush	.0448
Denon	.0187, 0299
Goodmans	.0448
Grundig	.0296, 0003
JVC	.0358
Marantz	.0296, 0003, 0004
Micromega	.0296, 0003
Myryad	.0296, 0003
Panasonic	.0335
Philips	.0004, 0296
Pioneer	.0040
Revox	.0296, 0003
Sony	.0247
Teac	.0448
Technics	.0335
Thorens	.0296, 0003
Victor	.0358
Yamaha	.0381

SETUP CODES FOR TERRESTRIAL SETTOP-BOX

Aiwa	.1323
Digitenne	.1325, 1331, 1241
Freeview	.1323, 1325, 1349, 1331, 1241
Hauppauge	.1325
Labgear	.1323
Netgem	.1349
Panasonic	.1331
Rebox	.1241, 1432

SAT

CABLE

AMP

BOX

CODELIST

Codes

CD / TUNER

SETUP CODES FOR CD PLAYER

Aiwa	.0151
Alto	.0652
Arcam	.0184
Audio Research	.0184
Audiolab	.0184
Audiomeca	.0184
Audioton	.0184
Bang & Olufsen	.0239
California Audio Labs	.0056
Cairn	.0184
Cyrus	.0184
Denon	.0030, 0900
DMX Electronics	.0184
Eclipse	.0652
Fisher	.0206
Goodmans	.0652
Grundig	.0184
Harman/Kardon	.0200
HCM	.0652
Hiro	.0652
JVC	.0099
Kenwood	.0055, 0217, 0653, 0708
Linn	.0184
Marantz	.0184, 0056, 0001, 0002, 0003
Matsui	.0184
MCS	.0056
Meridian	.0184
Micromega	.0184
Miro	.0027
Myryad	.0184
NAD	.0027
Naim	.0184
Panasonic	.0330, 0056
Philips	.0001, 0002, 0003, 0301, 0184, 0653
Philips Streamium	.0004
Pioneer	.0059, 0495
Quad	.0184
Quasar	.0056
Radiotone	.0652
Revox	.0001, 0184
Rotel	.0001, 0184
Sansui	.0652
Sanyo	.0206
Sharp	.0064
Simaudio	.0001, 0184
Sony	.0027, 0517
SuperTech	.0652
TAG McLaren	.0001, 0184
Tandy	.0059
Teac	.0652, 0424
Technics	.0330, 0234, 0056
Thorens	.0001, 0184
Thule	.0001, 0184
Universum	.0001, 0184
YBA	.0652

SETUP CODES FOR TUNER

Aiwa	.0148, 1432
Akai	.0373, 0467
Amstrad	.0771
Arcam	.0216, 0001
Audiolab	.1216, 0002
Audiotronic	.1216, 0002
Bang & Olufsen	.0826
Bose	.1256
Bush	.0416
Cairn	.0216, 0001
Denon	.1387, 0300
eBench	.0771
Elta	.0771
Ferguson	.0558
Fine Arts	.1216, 0002
Fisher	.0069
GoldStar	.0308
Goodmans	.0636, 0467, 0373, 0771
Grundig	.1216, 0002, 0308, 0246, 0216, 0001
Harman/Kardon	.0137
Harwood	.0771
Intersound	.0771
JVC	.0101, 0558, 1401
Kenwood	.1340, 0340, 0054, 0341
Marantz	.1216, 0216, 0246, 0066
Matsui	.0771
MCS	.0066
Micromega	.1216, 0216
Mitsubishi	.0467
Mx Onda	.0771
Myryad	.1216, 0216, 0002, 0001
NAD	.0636
Okano	.0467
Onkyo	.0162, 0869, 1602
Panasonic	.0545, 0394, 0336, 0066
Philips	.0001, 0002, 1216, 0216
Pioneer	.0316, 1050, 0107, 0558, 0041, 0271, 1411
Quasar	.0066
RCA	.1281
Revox	.0001, 0216
Roadstar	.0373
Saba	.0558
Saisho	.0373
Sansui	.0636, 0373
Sanyo	.0069, 0771, 0246
Schneider	.0558
Sharp	.0213
Siemens	.0636
Sony	.1085, 1785, 0185, 0442
Soundwave	.0636
Stereophonics	.1050
Teac	.0771, 0636
Technics	.1545, 1335, 1336, 0235, 0545, 0336, 0066
Telefunken	.0558
Thomson	.1281
Thorens	.1216, 0216, 0002, 0001
Thorn	.0771
Uher	.0558, 0373
Universum	.0308, 0771, 0636
Wharfedale	.0467
Yamaha	.0203, 1203

CD

TUNER

CODELIST

Note your codes!**TV**

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

VCR

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

DVD

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

SAT

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

CABLE

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

AMP

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

BOX

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

CD PLAYER

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

TUNER

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

Helpline

België/Belgique	02 7172458	Nederland	053 4849106
Danmark	35258758	Norge	22 70 82 58
France	03 87 17 00 87	Österreich	01 546575609
Deutschland	0211 65791158	Portugal	0800 831 351
España	91 7456228	Suomi	09 22948258
Ελλάνας	00800 3122 1219	Sverige	08 7505196
Ireland	01 6011158	Suisse/die Schweiz	01 2120045
Italia	02 48271158	United Kingdom	0207 7440344

HELPLINE

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantía
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

2

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



CE



PHILIPS